

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRĂȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și strălucitate:

Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oserii garmond 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Sortiseri nefrancoate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrămit.

ANULU XLIX.

N^o 95.

Luni, Marți 29 Aprilie (11 Mai).

1886.

Brășov 28 Aprilie 1886.

Cu mare încordare se așteptă pretutindeni desnodământul cestiunei grecesci. În urma despărțirii din Atena a reprezentanților Germaniei, Angliei, Italiei, Austro-Ungariei și Turciei, situațiunea a devenit de totu critică.

Faptul, că trimișii Franciei și Rusiei n'au părăsit Atena împreună cu ceilalți colegi ai lor, a datu privilegiu la cele mai varii combinațiuni. Nu se scie încă decât memorati ambasadori au luat vre-o hotărîre deosebită, ba încă nici despre aceea nu avem scire pozitivă decât s'au ruptu toate relațiunile diplomatice cu Grecia, de-orece primii secretari ai legațiunilor au rămasu încă în Atena, ca geranți ai afacerilor, și se afirmă, că au fostu însărcinați de a adresa guvernului grecescu o importantă comunicațiune în privința urmărilor, ce le va avé ruptura definitivă a relațiunilor diplomatice.

Suntu mulți de părere că se voru aplană érași tôte în bună pace și înțelegere, este însă foarte bătătoru la ochi în rândulu acesta, când organulu cancelarului Bismarck, „Norddeutsche allg. Ztg.,” descrie situațiunea ca foarte serioasă și amenințătoare. Este învederat, că acțiunea puterilor contra Greciei e condusă de cancelarul germanu și că acesta deocamdată nu urmărește altu scopu decât de a paralisa orice succesu alu meditațiunei franceze în favoarea Grecilor.

De patru-spre-dece ani încôce principele de Bismarck își încordă tôte silințele spre a isola Francia de cealaltă lume și spre a împiedeca orice acțiune diplomatică de sine stătătoare a acestei puteri. După atâta timp de abstențiune Francia își luă acum în cestiunea grécă avântulu de a mijloci o împăcare a Greciei cu puterile europene, prin propria sa influință, ca una ce are simpatii pentru cauza grécă și care este protectoră micului regat. Cabinetulu franceșu adresă cunoscuta notă guvernului grecescu și acesta se grăbi a primu sfatul d-lui Freycinet.

Succesulu părea sigur. Scopulu Franciei a fostu să ușureze guvernului grecescu retragerea și să-lu ferescă de vr'o umilire. Tôte mergeau de minune, ministrulu de externe Freycinet a uitat însă numai de unu micu lucru, a făcutu socotela fără principele Bismarck.

Pe când tótă lumea credea, că afacerea grécă se va aplană în urma intervențiunei franceze, care, deși s'a făcutu de sine stătătoru, n'a trecut peste cadrulu dorințelor celorlalte puteri, Germania făcu o diversiune neașteptată stăruind să se predé Greciei ultimatul celoru cinci puteri, cu tôte că ajunsese a fi de prisos după ce a declarat d-lu Delyannis, că Grecia primesce propunerea Franciei și că va demobilisa cu încetul.

„Nu dăm nimic pe vorbele Grecilor, cerem fapte, cerem demobilisarea neamănată.” Acesta a fostu răspunsulu Germaniei și a celorlalte puteri cari au subscrisu ultimatul. De acum înainte însă nu erau în jocu numai Grecii, ci și Francia. Refusulu de a se încrede în promisiunea solemnă ce a făcutu cabinetulu grecu Franciei, era o respingere a acțiunei de mijlocire franceze. Germania și-a ajunsu scopulu, a nimicitu succesulu diplomaticu ce 'lu dobândise pentru momentu Francia și prin acțiunea ultimă contra Greciei a isolat din nou p'acéstă rivală a ei.

Se pare că principele Bismarck nu se mulțimesce numai cu simpla demonstrațiune, ci voiesce se și pedepsescă pe Greci, pentru că au avut cutezarea a se încrede în sprijinulu Franciei. Se crede în Atena că mișcarea trupelor turcesci la granițele Greciei este serioasă și s'a născut bănuiala, că principele Bismarck mână pe Turci în focu, ca să înfrângă rezistența Grecilor.

În realitate nu se tracteză acum atâta de Grecia, câtu mai multu de Francia, de izolarea ei completă, ba chiar de umilirea ei și în această zace pericolulu celu mai mare.

Foile oficiose din Berlinu se arată foarte dușmănoșe față cu Grecii și mergu până a-i lua în batjocură. Dacă cumva cancelarul germanu ar fi hotărît a merge pân' la estremu în combaterea Greciei, atunci nu mai încapă îndoielă, că o va face cu scopu de a lovi indirectu în Francia și pôte cu scopu de a provoca pe această cale și unu conflictu cu această putere.

Rămâne neexplicată pe lângă tôte aceste purtarea Rusiei. Cu cine merge această putere, cu Germania, ori cu Francia, ori cu urmărește unu drumu cu totul separat? Acesta se va vedé acum.

După ce Grecii nu se opun cererei puterilor, ci numai silei ce voiescu a le-o face aceste, fără a lua în considerare grava situațiune a guvernului din Atena, nu mai încapă îndoielă, că acțiunea din urmă isvoresce din rivalitatea între marile puteri și avem cause de ajunsu a ne teme, că lucrurile nu voru lua unu bun sfârșit pentru pacea europeană.

Negociările cu România.

Diarele din Bucuresci ne spun, că tractările pentru reînnoirea convențiunei comerciale nu facu nici unu pasu înainte. Causa e, dîc ele, că delegații austro-ungari au prezentat unu proiectu de tarif, care nu convine nicicum României. Éta, după o corespondență adresată „Românulu” părțile esențiale din

„Propunerile austro-ungare relative la tarifulu mărfurilor la intrarea în România.”

Delegații austro-ungari, precum prea bine dîceai, n'au venit la Bucuresci cu mânil gôle, ei într'adeveru au adus cu dîșii unu proiectu de tarif, unu proiectu, care conține propunerile Austro-Ungariei.

Acelu proiectu și în specialu »tarifa A.», intitulată: »Propunerile austro-ungare relative la tarifulu mărfurilor la intrarea în România,» îl am și eu înainte-mi și până să-lu potu copia și să vi-lu trimitu, mă grăbescu a vă atrage atențiunea asupra părților esențiale, care cred că mai cu sémă interesază directu și mai d'apropu publiculu român. Voiescu să vorbescu despre produsele pentru cari Austro-Ungaria cere absolută »scutire» de tace la intrarea lor în România. Acestea sunt, după numerotarea tarifulu român:

1) Cai (armăsari, cai jugăniți, epe);

2) Cărbuni;

51—56) făină și farinose alimentare provenind din cereale și din leguminose.

Observațiune. (Intrarea cu scutire de tace se întinde și asupra sacilor în cari intră produsele numite mai sus);

57) Tărîțe de totu felulu de cereale;

58) Legumi farinose uscate: ca mazărea, fasolea, bobu, linte;

59) Paste farinose (dîse de Italia) glutenuri granulată;

63) Cartofi.

192—245) inclusivu, cuprinđendū materii medicamentose și altele, ce se cere asemenea a fi scutite de ori-ce tace.

275) Seuri și produse derivate (stearină, oleină, etc.) în generalu tôte materiile prime destinate la fabricarea luminărilor de stearină și a săpunului;

Observațiune*). Ca și materiile prime sunt scutite de ori ce dreptu de intrare, produsele accesorii trebuincioșe la fabricarea luminărilor de stearină și a săpunului.

452) Cărțile în generalu; opere de cartografiă, în foi volante séu întrunite în atlasu; gravure, litografii și fotografii în foi volante séu întrunite în album; opere de musică gravate, litografiate séu imprimate cu caractere mobile.

455) Lemne de construcțiune și lemne de lucru, tari séu moi, chiar fasonate, séu ferestruite, grind și plăci.

460 bis) parchete: bucăți pentru dușumele ordinare de lemn tare;

*) Observațiunile sunt cuprinse în numitul proiectu de tarif.

463) Cărbuni de pământ (huilă, lignitu, etc.)
465 a) Petroleu și ulei de schist, brute; uleiuri minerale pentru unșu.

465 b) Petroleu și ulei de schist rafinate. Parafină și cerasină pentru fabricarea luminărilor.

570) Fonta brută, feru brutu în mase, în vergi de ori ce grosime, în bare rotunde séu pătrate; în generalu, fontă și feru sub tôte formele, nefasonate pentru o întrebuițare directă; feru vechiu;

571) Oțel brutu, oțel de cimentățiă séu topitu sub tôte formele, nefasonat pentru o întrebuițare directă;

572) Railuri de feru și de oțel de tôte formele și schimbătoru de cale;

573) Bande de feru pentru rôte, feru în bande în generalu, ca ferulu pentru cercuri și altele;

581) Obiecte diverse, piese și accesorie pentru mașine, de fontă brută, numai topită, fără a fi fostu supusă la altă lucrare, pilite lustruite...

608) Instrumente agricole de totu felulu.

Observațiune. Suntu privite ca instrumente agricole plugurile de totu felulu, părțile de pluguri, cheile de pluguri;

620) Mașine cu vaporu în generalu, fise séu mobile, chiar demontate;

621) Mașine agricole de totu felulu, chiar demontate.

622) Mașine de totu felulu servind, la esercitarea vr'unei profesiuni séu vr'unei industrii;

Observațiune. La art. 620, 621, și 622. Coperiturile și curelele de transmitere importate cu mașinele voru fi admise scutite de drepturi.

711) Instrumente de astronomiă; de chirurgiă, de optică (afară de lunetele montate, binocluri și lorgnete de teatru) de matematică, de fisică și de chimiă (pentru laboratorii) și instrumente și aparate de demonstrațiuni servind învêțământulu de tôte gradele.

Acestea sunt, după proiectulu ce am înainte-mi, obiectele pentru care Austro-Ungaria cere dreptulu de intrare în România fără nici o tace de vamă.

Vă atrag în deosebi atențiunea asupra făinei, petrolului, seurilor, lemnelor de construcțiune, care se produc în țera în cătătim' îndestulătoare.

Dacă asemenea produsuri nu se protegă, decât s'ar permite intrarea lor liberă în România nu sciu ce ar mai însemna cuvântulu de protecțiune. X.

SCRILE DILEI.

Din Pesta ni se aduce următoarea durerosă scire, cu data de 6 Maiu n.: »În noștea trecută pe la 12 ôre a repausat Alexandru Nedelcu, funeriu și proprietaru de case din locu. Respectivulu a fostu membru fondatoru și ajutătoru la mai multe societăți culturale și de binefacere românesci. Pentru promovarea intereselor industriașilor români a lăsat o fundațiune de 75,000 fl. v. a., care se va administra în Lugoșiu. Osămintele ise voru transporta mâne la Lugoșiu, unde voru fi aședate spre repausulu eternu în cripta sa proprie.»

Fia-i țerina ușoră și memoria binecuvântată! Dea Dumneđu, ca fapta sa nobilă și generosă s'o urmeze și alții!

—x—

Oficiosulu „Nemzet” anunță, că fișpanulu comitatului Brașov, contele Andreiu Bethlen e însărcinat cu conducerea provisoră a comitatului Sibiu.

—x—

Ni se scire din Făgăraș: »În „Gazeta” s'a publicat după fôia »Asociațiunei transilvane,» că repausatul advocatulu Romanu ar fi lăsat în favoarea »Asociațiunei» unu venit anualu de 600 fl. Afiam însă că repausatul Romanu în faptă n'a lăsatu nimic, ci tótă afacerea a lăsat'o la buna chibzuire a soției sale, că adevă că va voi dînsa și va avé de unde se lase ea suma de 600 fl. în favoarea »Asociațiunei.» Întrebăm deci, cum stă lucrulu și, dacă în adevêr s'a lăsat »Asociațiunei» suma de 600 fl., în ce modu s'a asigurat ea de bani și ce s'a făcutu cu cei 600 fl.? Ar fi bine să ne dea lămuriri fôia »Asociațiunei» și să publice testamentulu.»

—x—

Unu biletu ce l'am primitu Sâmbătă ne face cunoscută căsătoria d-lui Ionu Slavici, directorulu „Tribunei», cu d-șora Eleonora Tănăsescu, profesoră la institutul de fete din Sibiu. Le dorim viêtă casnică fericită!

—x—

Deschiderea căii ferate Deșiu-Bistrița s'a făcută sârbătoresce. Trenul a sosit în sunetele muzicii militare. În numele Bistrițenilor a salutată primarul, în limba germană, pe ministrul de comunicații, care venise să asiste la această festivitate. S'a dat apoi un banchet, la care primul toast l'a ținut primarul în limba germană pentru Majestatea Sa monarhul. Orașul a fost iluminat seara. A fost și un concert cu torțe. Ministrul a ținut un discurs, în limba germană, în care arată că bunăvoință are d'a lucra pentru înaintarea agriculturii, industriei și comerțului. Fișpanul Banffy și-a rostit vorba sa tot în limba germană. La balul festiv a luat parte multă lume.

—x—

Tabla r. din Pesta a condamnat la moarte prin spânzurare pe Iónu Pongracz din Cseteny și pe mama sa Sara Pongracz, pentru că acesta a îndemnat pe fiu-său de și-a omorât soția.

—x—

Fostul funcționar în Dobriținu, Alois Locke, e urmărit pentru defraudare de bani oficiali.

—x—

Cunoscutul compozitor Iónu Strauss a devenit de mai multe luni cetățenul Germaniei și vrea să treacă de la religia catolică la cea evanghelică. Un diavol din Viena dorește, ca popularul artist să nu ncezeze a fi și pe viitor vienez în totă puterea cuvântului.

—x—

Musică pe promenadă. Ați în 10 Mai n. la orele 5^{1/2} după amiază, capela orașenească va cânta în pavilionul muzicii pe promenada de jos.

—x—

Sciri sosite din Odesa, anunță că pădurile cari se află în vecinătatea palatului Țarului la Livadia, ard de vr'o trei zile. Se zice că nihilistii au dat foc.

—x—

Teatru unghuresc. Astă seară se va juca la redută, de către trupa teatrală unghurescă Polgar, „A feketé gyémántok“, dramă în cinci acte de Jókai Moritő

De pe valea Someșului mare.

Aprilie 1886.

(Urmare.)

Tragi-comedia patrioților kulturegyletiști.

Să mi permită onor. cetitorii a le arăta și faptele și comediile renumiților patrioți din opidul Rodna, cari prin denunțările lor false voescă a maghiarisa opidul și a terorisa ținutul întreg.

Cel mai vestit în ale denunțării, încât am informații pozitive, este subjele regesc Solymosi Miklos, despre ale cărui fapte și purtare condamnată socială s'a mai făcut amintire în „Gazeta Transilvaniei“ Nru. 269 a. tr. Nu știu încât locurile competente au făcut întrebare de acel act descris autentic destul că dumnului încă și în prezent își mai continuă datina-i de mai înainte. Așa în 5 Martie a. c. când un „domn“, erași de tagma celor vestiți în intrige, și-a serbat onomastica, dela care Solymosi a fost dus până 'n birtul din Rodna în o stare foarte „luminată“, și erași ziua mare și când era concurență mare de popor, acolo apoi a dictat următorul protocol autentic: „E feljelentés vizsgáló bűnőség tekintetéből azon vélemény kisérletéből közöltetik, miszerint a bűntendő

cselekmény bűntettei gyanuokaink jelenteznek, s hogy ezen oldalrol birálatnak el.“

Ó Radnán 1886 Marcius hó 5-én.

Solym. s. k.

Acestă mixtum compositum de cuvinte, fără legătură și înțeles, documentează deplin starea în care s'a aflat dumnului; pe lângă acesta apoi s'a purtat în cel mai degradator mod față de o muere onestă din Rodna, care din întâmplare în o afacere privată era prezentă. La casă de lipsă se pot produce și martori de lipsă pentru dovedirea acestor aserțiuni. Asemenea a fost în o stare de tot abnormală și în 17 Martie a. c., când nici nu s'a prezentat la oficiu pentru a asculta partidele citate din comune străine la lege. Cele mai multe partide le-a ascultat judele reg., ér la 4 ore d. a. de abia mergând pe picioare s'a prezentat în oficiu pentru a asculta pe cei rămași încă și pe cari nu i-a putut asculta judele. Martori sunt Pantelimon Ōnea și Iónu Rusu din Sângeorgiu, cari pot constata starea abnormală, și pe cari având a-i asculta nu le-a putut în urma aceleia isprăvi nimic. Asemenea a fost în o stare abnormală, s'a purtat într'un mod, care nu-i face cinste și a vătămât prin cuvinte netrebnece mai mulți inteligenți din Rodna, la 9 Aprilie st. n.. Și pentru asta pot servi martori.

Acte și fapte de astfel de natură comite dumnului multe și dese și cari toate se pot documenta prin martori și prin cari numai se scandalizează poporul și se sdruncină vața judecătorilor, și cari decă le-ar îndeplini vr'un Român de mult îi era apasă stăua, ar fi fost pedepsit prin transferare său chiar suspendat din oficiu dér d-lu Solymosi fiindu Maghiar și încă „patriot“ mare, fanatic, trece ca prin purgatoriu. Ba încă deși așa compromis, totuși i se ascultă denunțările și pătinesc alții. Așa au fost transferați cancelistul Tămaș și Trif, cari au servit la această judecătorie peste 14 ani, de asemenea prin influința d lui Solymosi, fiind sechirat ba chiar și amenințat, și judele reg. a fost nevoit, pentru ca să scape de aceste neplăceri, ași cere transferarea, ce s'a și întâmplat fiindu transferat la Tergu-Mureșului, după ce a servit cu conștiință și spre cea mai mare mulțămire a tuturor 24 ani în acest ținut. Nu-i încăpea în cap d-lui Solymosi cum se aibă dumnului „patriotul vestit“, ca șef de oficiu pe un Român și de aceea a făcut tot posibilul pentru a lă delatura, combinând firesc, că va fi denumit dumnului, dér norocul acesta orb și invărtit rōta; cine sapă grōpa altuia cade el în ea. Așa și d-lu Solymosi astăzi este în cercetare pentru abuz de oficiu, sunt documente valide contra d-sale. Pote că vom fi nevoiți a-le publica și în „Gazeta“ autentică.

Acum se mai înșiră fapte și de ale altor „patrioți“ kulturegyletiști. În 19 Martie cam la 10^{1/2} ore a. m. practicantul fost la minele din Rodna, Ebergeni Elemér, a pămuit în mijlocul pieții inaintea unei mulțimi mari de oameni și copii de școlă pe directorul școlii de statu Bedő Dénes. Causa se fi fost o cestiune de onore, care în loc de a se aplana cavaleresc s'a aplanat cocișesc. Vătămătu B. D. numai decăt a incusatu pe E. E. judecătoresc.

Vestitul Dr. Kádár Antal, fiul cantorei gr. cath. din Sugutay (Marmația), ér astăzi maghiar gr. cath. și cel mai fanatic „patriot“ crescut cu pâne și bani românesci, pentru palma de care țice poporul că a răsunat piata, a dat lui B. D. atestatu de vătămăre grea trupescă, în urmarea căreia numitul B. D. nu este apt. de lucru 10 zile. Mare minune!!! Decă din or și ce

motive cuteza un Român a pămui pe vr'un „patriot“ numai decăt ar fi fost arestat, se făcea sfară 'n țară că e revoluția, ne aduce miliția pentru asigurare și cine scie ce minuni și urmări mai veniu.

(Va urma.)

Profiluri contimporane.

(Conferința la Ateneu.)

Joi, 17 Aprilie, ne a vorbit d. St. Velescu despre câteva profiluri contimporane. E natural că într'o conferință nu se pot prezenta decăt puține tipuri seu profiluri, cari, după cum ne spunea un orator, nu sunt caractere, ci numai nisce schițări, nisce observări ușore, însă nu lipsite de mult interes. Caracterele sunt generale și particulare. Vom avea, de pildă, și pe Cesar și pe Cromwel ca ambițioși, dér ei vor avea fiecare ceva care se-i face a fi unul Cesar și altul Cromwel.

Cu cât omul e mai fără cultură, cu cât e mai grosolan, cu atât patimile sunt mai multe și mai puternice, arătându-se în totă golicuinea lor. Dér toate acestea sunt mult mai puțin vătămătoare decăt a celor de sus, cari cu o spoială de câțiva ani sunt în stare să le ascundă.

Oratorul începe prin a studia pe ambițiosul. La Bruyere țice că robul are numai un stăpan, ér ambițiosul are pe totă lumea, de care are nevoie ca să ajungă la visul său. Într'adever, decă ambiționea ridică pe om uneori, decă puține și rare exemple ne arată pe un Bălcescu, pe un Negri, pe Golești, cari și-au jertfit averea și viața pentru binele acestei țări, apoi vom găsi destui pe cari ea i-a coborât la trufia și la egoism. Pe cât n'am vădit noi împrejurul nostru, făcându-și drum cătră demnitate înalte, îndatorind pe toți, fiind blăjini cu toții? Și apoi când s'a acățat cu o mână, cu un deget chiar, de edificiul puterii, calcă în picioare totul, nesocotesu binele și fericirea cetățenilor lor, numai și numai ca să se potă întări mai bine și apoi sciu, se pricep forte bine în a urgi, în a depărta uneltele ridicării lor. Ei sēmă cu o fieră sëlbată (și cu plăcere reproducem această comparație dela orator), care lasă o licărire de viață victimei sfășiate, o face numai ca să se chinuiescă și mai rău. Ceea ce e de observat la acești oameni e, că ei nu pot să ajungă nici odată pe deplin la mulțămirea său la idealul visat. Ca exemplu ne dă pe Moțoc, deși (în parantesă fie ținut) acesta nu prea e contimporan cu noi, lucru pentru care — din alt punct de vedere uitându-ne — nu putem acuză întru nimic pe d. conferențiar.

Acestă ambițione se ține strinsă de egoism. Nu vom numi egoist pe acela care vré binele său, căci acesta e în natura omenescă și deh! chiar susținătorii evangheliei se iubesc mai mult pe ei de cât pe aproape lor; dér când se trece peste ore-care măsură, atunci se ajunge la egoism. Ecă tipul pe care ni-l pune inaintea conferențiarului: E grăsun...; cam de vr'o 56 ani, dér jur că are numai 30. Firul de păr nu lipsese, dinții îi sunt în număr, în sfârșit totul în ceea ce privește sănătatea e foarte bine păstrat, datorit unei înțelepciuni egoiste. N'a fost nici odată tēnēr și nu curându va fi bătrân. La 20 de ani a scotit orice avent ca primejdios, s'a ferit de toate. E gastronom, dér delicat și cu măsură, la masă își opresce bucățile cea mai bună, pune lângă dēnsul pe cei mai tineri; nu ese din sfatul doctorului, nu se duce sub nici un cuvânt la o masă străină ca să nu schimbe or modul de mâncare, căci pentru fie-care timp el își are bucatele lui, or ceasul. Ține ca să-i fie așezată casa bine spre

FOILETONUL.

Călătoria lui Stanley prin Africa centrală.

(Urmare din nr. 93.)

„Forte bine!“ țice Mtesa. „Dar salve de puscă se nu dăm, Stamli?“

„Da, se se dea,“ răspuse acesta, „dar numai atunci, când tu vei da mâna cu străinul.“

Impăratul fu foarte mulțămît cu aceste informații. Străinul fu primit în modul cel mai sârbătoresc, în tocmă cum fusese Stanley „cu câte-va zile mai înainte.

Noul oște era colonelul francesu Linant de Bellefonds, membru al expediției conduse de Gordon, care pornise din Cairo. Bucuria, ce o simțiră cei doi călători, când se vădură la olaltă așa de pe neașteptate tocmă aici în mijlocul Africe, nu se pōte descrie. Stanley se bucură de întâlnirea cu Linant și din motivul, că acesta avea cu sine o mulțime de lucruri de mâncare escelente, ca d. e. conserve de carne, paste, cârnați, sardele, biscuite, zahăr, cafea, cacao, șocoladă, ciau etc.

Sprijinit de colegul său în silințele de a aduce pe Mtesa la creștinism, Stanley pomeni încă adese or

despre principiile predicate de Mântuitorul Cristos. Impăratul dete ascultare cu cea mai mare evlavie cuvintelor oșteilor săi. Stanley se convinse, că misiunarii creștini ar avé în imperiul lui Mtesa succesele cele mai frumoșe.

CAPITOLUL VII.

Marinimia lui Mtesa. — Plecarea din Rubaga. — Magassa. — Despărțirea de Linant. — Tristul sfârșit al lui Linant. — Magassa își dă arama pe față. — La țermurele ostic al lacului. — Pe insula Sesse. — Într'un sat din Uzongora. — Primblare pe insula Musira. — O noapte grea.

Timpul, când călătorul nostru avea să plece se apropiase. El rugă pe Mtesa să-i dea voie a se reînțorice la omenii săi din Kaghehi. Incă de mai înainte îi făgăduise împăratul, că-l va ajuta cu tot ce-i va sta prin putință, ca să-i potă aduce în Uganda pe toți soții săi lăsați în Usukuma. La plecare el îi porunci lui Magassa, să întovărășescă pe prietinel său cu trei-șeci de luntre până la Kaghehi.

În 15 Aprilie porni Stanley din Rubaga la Usavara, unde și lăsase luntrea „Lady Alice“ și unde Magassa avea să adune celelalte trei-șeci de vase. După ce ajunse în Usavara, călătorul nostru observă, că Magassa, care într'aceea căștigase așa de tare iubirea im-

păratului, încât fusese numit de admiral, nu mai este nici pe departe așa amical, prevenitor și gata la serviciu ca mai înainte. El îi spuse lui Stanley, că nu se pōte pregăti de plecare, fără numai peste două zile. În seara de 16 Aprilie el nu adunase de cât numai zece luntre. Înșoțit de aceste puține vase și de Magassa porni Stanley a doua zi desu de dimineță. Linant, care-l petrecuse până aici și căruia-i făgădui, că va căuta să se reînțorice în timp de o lună, scrie astfel despre despărțire:

Îl întovărășii pe Stanley până la vasul său, dădurăm încă odată mâna frățesce unul cu altul și ne dorirăm unul altuia toate cele bune. Stanley se pune la cârmă; „Lady Alice“ se depărtează cu repeziune dela țermure. Ea este acum departe. Fălșând cu batistele, ne dăm unul altuia ultima salutare. — Simțu o pētră grea pe inimă; am perdut un frate adevărat.

Mă obișnuisem nespuse de mult cu Stanley, acestă amic cu inima deschisă, acestă admirabil călător. Câtă vreme fui împreună cu dēnsul, uitai de toate ostenele mele.

(Va urma.)

sore. Intr'unu cuvântu, nu e prietinu mai egoistă, rudă mai cărtitoare și stăpănu mai rău ca elu. Nu s'a însurat.

— Auți! se moțai pe la baluri până la cine scie câte... năptea, în locu se mă culcu de vreme și se-mi vedu de trebă? Apoi ori se vie sintrofile de familiă, rubedeniile din mahala; ori se vie copii cu țipete, câte și câte! La bătrânețe pôte, ca se aibă cine se mă îngrijescă. Și sfârșese dîcendū cu unu risu sarcasticū: „Adamu s'ar fi primblatū și ađi cu mănile la spate prin raiu decă n'ar fi fostū însuratū. Se feresce de ori-ce mișcare sufletescă. Decă o rudă are, de pildă, numai unu nevinovatū guturaiu, elū trimete pe slugă se întrebe: cum ti mai e? căci se pôte întempla se nu fie întelesu sluga, se fiă vr'o bôlă contagiôsă și atunci... Dămne feresce! Decă se întempla se móră vr'o rudă, care nu-i lasă moștenire, elū trimete numai obișnuita corônă, dér nu se duce la B. lu. În politică e de tôte fețele: albū cu albiu, roșu cu roșii, verde cu verđii, etc. Convingeri n'are, căci... ce o se facă cu ele? Este prietinu tuturorū guvernelorū presente, trecute și viitoare, sub fie-care elū ocupă regulatū 6—7 slujbe, intr'unu cuvântu: scie se trăiescă. (Va urma.)

Raportul senatului școlarū,

(Urmare).

Starea învățămîntului preste totū se pôte vedea de datele ce urmează aci în: *Partea specială.*

A. Institutele de învățămîntū.

I. Școle medii.

a) În Brașovū.

1. Gimnasiul mare, la care au funcționatū, în decursul anului școlarū 1884/5, 11 profesori: 10 ordinarī și 1 ordinarū provisorū.

Școlari în tôte 8 clasele gimnasiale au fostū la începutul anului școlarū 216, dintre cari greco-orientali 197, grec.-cat. 13, rom.-cat. 1, de legea mosaică 5. Dintre 19 școlari ai clasei a 8, cari la finea anului școlarū, așader' la terminulū ordinarū, s'au supusū examenului de maturitate, au reeșitū cu succesū 16, ear' unul a fostū relegatū la repețirea examenului după 3 luni și doi pe unu anū; la terminulū extraordinarū de toamnă s'au supusū examenului cu succesū alți doi; maturașii de totū: 18.

2. În cele 4 clase ale școlei reale au funcționatū 9 profesori ordinarī și 1 extraordinarū.

Numărulū elevilorū în școla reală a fostū 54, dintre cari 47 greco-orientali, 1 greco-catolicū, 1 romano-catolicū și 5 de religiunea mosaică.

3. Ca deosebită categoriă de școle mai numărăm aci școlele comerciale, la cari au funcționatū cei 10 profesori atinși mai susū, la școlele reale. În cele 3 clase ale școlei comerciale au fostū 30 școlari, dintre cari 26 greco-orientali și 4 de religiunea mosaică. Dintre 9 școlari din clasa a III comercială au depusū examenulū de maturitate cu succesū 8, adecă toți căți s'au supusū acestui examenū.

Numărulū totalū alū școlariilorū din tôte 3 categoriile de școle medii a fostū în acestū anū de 300, cu 14 mai mulți, ca în anulū precedentū 1883/4.

Tôte aceste școle stau sub conducerea unui director și a unui conectorū.

b) Gimnasiul micū de 4 clase din Bradū.

La acestū gimnasiu au funcționatū 5 profesori ordinarī, între cari este protopresbiterulū tractualū ca directorū alū gimnasiului și 2 extraordinari.

Școlari în tôte 4 clasele au fostū 82 și adecă greco-orientali 77, greco-catolici 2, romano-catolici 2, evanghelico-reformatū 1. (Va urma.)

Până la încheierea diariului nu ne-a sositū telegramele dela biroulū de corespondențe.

O interpelare.

D-lū senatorū Frumuseanu a adresatū în Senatulū românū ministrului afacerilorū străine următoarea interpelare, pe care o luămū după „Românulū“:

„Am onóre a interpela pe domnulū ministru de externe asupra motivelorū, cari l'au determinatū pe d-sa se mērgă la Viena, spre a trata preliminările reînnoirii convențiunii comerciale cu Austro-Ungaria și se bine-voiască a răspunde d. ministru.

„I. Nu crede d-sa, că se aduce o gravă ofensă statului românū propunindu-se o nouă convențiune din partea unei puteri care n'a respectatū și nu respectă nici astăzi actuala convențiune.

„II. Care ar mai fi chezașia unei alte convențiunii, când guvernulū n'a pututū și n'a fostū în stare se facă a se respecta prima convențiune, din a cărei călcare de cătră Austro-Ungaria ni s'au causatū daune de sute de milióne?

III. Pentru ce guvernulū, cu ocaziunea tratării unei noi convențiunii, nu ridică cestiunea despăgubirei daunelorū făcute prin călcarea arbitrară a primei convențiunii?

DIVERSE.

NECROLOGU. — Subscriși incunoscintēză cu inima durerôsă pe tôte nēmurile și pe toți amicii nostri mórtea neuitatului bărbatū, respective cumnatū:

Alexandru Nedelcu,

carele în 5 Mmii n. a. c. sēra la 10 și jumătate ore, după unū morbū indelungatū, a repausatū în anulū alū 67 alū vieții sale, și în alū 43-lea alū fericitei sale căsătorii. Rēmășițele pămēntesci ale fericitului s'au sântitū după ceremoniile biserice gr orientale Vineri în 7 Maiu după amēđi la 3 și jumătate ore, în locuința sa, strada Regi-posta Nr. I cerculū alū IV-lea și de aci se vorū transporta la Lugoșiu, unde în 10 Maiu se vorū depune în cripta familiară spre eterna odichnă.

Budapesta, 6 Maiu n. 1886.

Fiă-i țērina ușorā!

Anna Nedelcu, născută Hauptmann, ca soțiă. Iosifū Hauptmann, ca cumnatū. Maria Hauptmann, născută Pittner, ca cumnată.

Timpulū în România. — „Voința Națională“ de Sambătă scie: Alaltăieri tōtă ziua a ploatū și a fostū frigū. Scirile ce ne-au sositū erī de diminētă din țēră ne anunță că în provinciă timpulū a fostū totū așa de rău, ba în unele părți și mai rău. Astfelū la Alexandria a ploatū torențialū. La Gorgova, din județulū Tulcea, Călărași și la Buzēu a fostū vēntū fōrte mare. La Buhuși, județulū Nēmțu, plōiă cu ninsōre; la Câmpulungū, vēntū și zăpadă; Drăgășani, ierī și alaltăieri, plōiă mare; Dorohoiu și Mamornița, plōiă și zăpadă; Ferbinți, județulū Ilfovū, vēntū violentū; Mihăileni, din județulū Dorohoiu, alaltăieri și ierī, plōiă cu zăpadă; Moinesci și Ocna, din județulū Bacău, plōiă cu zăpadă; Peatra, lapoviță; Patarlagele (Bazēu) zăpadă; Ploesci,

plōiă continuă; Predealū, viscolū cu zăpadă, Romanū, puțină ninsōre cu vēntū; Ruși-de-vede, plōiă torențială; Severinū, Ștefănesci, (Botoșani), Tērgu-Jiu, Tērgușorū (Prahova), plōiă continuă; Tulcea, plōiă cu furtună; Urziceni, norū și vēntū violentū. La Sinaia, ninge de erī nōpțe.

Vēduve sērmane. — Astăzi se găsescū în Rusia în condițiunī conjugale fōrte neplăcute câteva mii de femei ale unorū soldați. După legile în vigōre, femeile soldaților dispăruți în urma unui rēsboiu nu se potū recăsători decătū după ęce ani dela terminarea rēsboiului. În urma ultimului rēsboiu turco-rusū nu s'a datū de urma a 13,000 soldați. Spre a se da femeilorū acestora posibilitatea de ași ameliora situația printr'o căsătorie nouă s'a luatū hotărīrea, ca termenulū de așteptare dela ęce ani se scađă la cincī. După rēsboiulū din Crimea numărulū soldaților dispăruți a fostū de 60,000, dintre care 20,000 căsătorii.

Unū evenimentū îmbucurătorū. — Se scie cătră „Frkf. Zig.“ Intr'unū orașū dela Rinulū de josū vine o tineră damă plină de bucuriă la o amică a sa, o îmbrățișeză și o sărată strigândū: „Mulțamită lui Dumneđeu, mergemū la Parisū, tata a fostū mușcatū de unū căne turbatū.“

Mulțamită publică.

Corna, în 19 Aprilie 1886.

Biserica gr. cat. din Corna — în protopopiatulū Roșiei-montane, — după cum în genere este cunoscutū în ținuturile acestea, se află intr'o stare materială fōrte rea, și din partea poporenilorū încă nu pôte conta decătū la fōrte puținū ajutorū, din causă că partea cea mai mare din ei nu dispunū nici chier de cele absolutū de lipsă penru traiulū vieții.

În anulū 1884, simțindu-se lipsă pentru acoperirea bisericei de suma de 210 fl. v. a., bunulū nostru poporēnū Iosifū Sumuțiu, actualulū jude comunalū, a oferitū spre scopulū acesta unū darū de 20 fl. v. a. Totū spre scopulū acesta, prin binevoitōrea mijlocire a zelosului și activului parochū gr. cat. din Bucium-Șiesa. on. d-nū Iosifū Cura, biserica nōstră a primitū o colectă dela e-vlavioșii sēi poporeni în sumă de 13 fl. v. a. Acestū bărbatū cunoscēndū lipsele nōstre a binevoitū a stărui pe lângă unū veteranū și adevēratū creștinū din parochia sa, Davidū Nicolae Diguțū, care ne-a oferitū unū darū de 20 fl. v. a. cu scopulū ca din ei se se procure penru s. nōstră biserică vasele sacre pe sērbătorile și Pasci ale acestui anū. Subscriși primindū acestū darū, numai decătū s'au și procuratū numitele vase sante, și anume: Unū potirū împreună cu discosulū, din argintū de China, aurite, în prețū de 16 fl., precum și o stea cu 3 fl. Din restū s'a acoperitū portulū postalū.

Subscriși mișcați de simțulū recunoscintei, în numele lorū și alū tuturorū poporenilorū le exprimă numiților donatori cele mai intime și căldurōse mulțamiri, dorindū, ca respectivii dāruiori se pōtă prospera atātū în cele materialī, cātū și în cele spirituali, ca astfel de fapte bune se fiă recompensate din visteria cea nesecată a Induratului Dumneđeu și se-și afle mulți asemenea imitatori.

Georgiu Mogoșū,
adm. parochialū gr. cat.

Tomuța Gerasimū,
primarū curatorū.

Numere singurateice à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei“ se potū cumpēra în tutungeria lui I. GROSS.

Editorū: Iacobū Mureșianū.

Redactorū responsabilū: Dr. Aurel Mureșianū

Mica sburdalnică.

(Noveletă.)

(Urmare.)

— Nu sunt tocmai sigurū, — dér presupunū că părintii ei sciu. Cu mamă-sa, ce'i dreptū, arareori am vorbitū, — îi rēspunde Costică cam pusū pe gânduri.

— Și cu Lucreția te-ai întēlnitū așa de desū?

— Da. Tu nu scii, că mama ei este una din acelea, cari nu suntū totdeuna acolo unde suntū și fețele lorū.

— Bunū obiceiū, dér nu pentru fete, ci pentru ti nerī, — observă Valeriu. —

— Și de ce?

— Pentru aceea, — continuă Valeriu, — căci o mamă bună e pragulū inimei fetei sale, peste care tre bue se trecă mai antēiu orice adoratorū. Și numai acela pôte trece peste pragulū acesta, care e onestū și nobilū.

— Nu-mi ține mie prelegeri despre buna purtare socială, — îl intrerupe Costică măniosū. Eu am sārītū în căsulia inimei Lucreției peste pragū, decă voesc se scii, și nu-i putere care se mă scōțā de acolo.

— Ei bine, numai fii pe pază, ca sārindū pragulū nu cumva se-ți scrintesci vr'unū piciorū sēu se-ți rupi chiar și gātulū...

Intr'aceea se aude sunetulū muzicei militare, care cânta în noulū parcū, dinaintea porții dela strada vāmii.

— Haide, mergemū la musică, îl intrerupe Costică voiosū, sculându-se de pe scaunū și luandū pe amicalū sēu de brațū.

— Eu nu mergū, musica mă face melancolicū.

— Pe mine din contră mă inveselesce. Adio, frate; unde ne întēlnimū astă sēră?

— În restaurația la „Impēratulū romanū,“ îi rēspunde întrebatulū, scurtū și rece.

Cei doi sinceri amici își strinseră cu căldură mănile la despărțire, ca și când nu s'arū mai revedē. Apoi porniră în douē direcțiunī opuse.

*

Costică, cu pași repeđi, a părăsitū promenada și trecēndū peste drumulū care duce în Brașovulū vechiu, înainte de a intra în parcū a trecutū pe lângă cafenēua „Drechsler.“ Aci la o ferēstră, — care servece dame-lorū cochete și tinerilorū galanți dreptū oglindă — și-a arangiatū toaleta. Batista din buzunarulū dela peptū a scos'o nițelū afară se se vedă. Jobenulū și l'a datū cam pe cēfă, că așa-i mai modernū, și manjetele albe le-a trasū frumusețū în josū pe mănșile-i roșietice. — Cu pași elastieli, c'unū aerū îndrāsnețū, a intratū apoi în parcū.

Era unū adevēratū crășorū.

În parcū furnica o lume elegantă. Tôte straturile societății orașului erau aici reprezentate. Damele cu toaleta lorū de primăveră, oficerii cu uniformele lorū varii, tôte acestea dēdeau o culōre pestriță grupurilorū, ce se mișcau în susū și în josū. În sgomotulū neîntēlesū de conversația, ce acompānia musica, se putēu deo-

sebi mai multe limbi. După ce musica înceta se putē auđi bine, că tôte trei limbile patriei se vorbescū. — Dēr nici una din ele nu era așa dulce la auđū ca limba romānescă! Nicāiri în Transilvania nu vorbescū damele romāne limba romānă așa curatū, cu o pronunțiaune așa de bună, ca damele brașovene.

Costică cu mare greutate putē străbate printre lumea cea multă. Se uita când în drēpta când în stānga, se părea că caută pe cineva. — În fine a isbutitū a ajunge la unū locū, unde nu se oreāmbiau mulți, și la unū grupū de dame, cari se deosebeau prin eleganța toaletelorū și prin conversația viōiă, — semnū că erau Romānce!

— Ei, Marițo dragă — vorbea o damă înaltă brunetă, gesticulandū ușorū cu umbrela, scii că Costică e amoresatū la nebuniă în Lucreția!... și pe cum am auđitū și ea are simpatia pentru elū...

— Și tu trebuie se scii tôte lucrurile delicate de ale inimei — îi rēspunde alta. — Bagă de sēmă însă Polixene, ca de astădată se nu te prea pripesci.

Costică tocmai în momentulū acesta trecū neobservatū, și, iuțindu-și pașii, mai multe vorbe n'a auđitū din această conversația. I-au fostū destulū cele auđite, ca se se simțā și mai hotărītū d'a pași seriosū față cu Lucreția încă în aceia ęi, ca nu cumva niscai clevețe mai în urmă se-i nimicēscă tôte speranțele și întārșierea se-i alunge frumosele visuri și iluziunī de cari era dominatū.

(Va urmă.)

Cursul la bursa de Viena

din 8 Maiu st. n. 1886

Rentă de aur 4%	103.35
Rentă de hârtă 5%	94.75
Imprumutul căilor ferate ungare	152.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (1-ma emisiune)	100.10
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (2-a emisiune)	127.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ung. (3-a emisiune)	117.25
Bonuri rurale ungare	105.20
Bonuri cu cl. de sortare	105.20
Bonuri rurale Banat-Timișu	105.20
Bonuri cu cl. de sortare	105.20
Bonuri rurale transilvane	105.20

Bonuri croato-slavone	105.20
Despăgubire p. dijna de vinu ung.	99.75
Imprumutul cu premiu ung.	118.75
Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	124.60
Renta de hârtă austriacă	85.05
Renta de arg. austr.	85.15
Renta de aur austr.	114.60
Losurile din 1860	138.80
Acțiunile băncii austro-ungare	877.—
Act. băncii de creditu ung.	290.50
Act. băncii de creditu austr.	236.20
Argintul — Galbin	—
Impărătesci	5.94
Napoleon-d'ori	10.03
Mărci 100 imp. germ.	61.85
Londra 10 Livres sterlinge	126.45

Bursa de Bucuresti.

Cota oficială dela 26 Aprilie st. v. 1886.

Renta română (5%)	90 1/2	91 1/2
Renta rom. amort. (5%)	93—	94 1/2
convert. (6%)	89—	90—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	31—	33—
Credit fonc. rural (7%)	102 1/2	103 1/2
" " (5%)	86—	87—
" " urban (7%)	99—	100—
" " (6%)	91—	92—
" " (5%)	81—	82—
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
" " Națională	—	—
Aur contra bilete de banca	14—	15—
Bancnote austriace contra aur.	2.00—	2.02

Cursulu pieței Brașov

din 10 Maiu st. n. 1886.

Bancnote românesce	Cump. 8.68	Vend. 8.70
Argint românesc	8.60	8.66
Napoleon-d'ori	9.99	10.02
Lire turcesce	11.25	11.28
Imperiali	10.20	10.25
Galbeni	5.88	5.93
Scrisurile fonc. Albina	100.—	101.—
Ruble Rusesce	122. 1/2	123. 1/2
Discontul	7—10 %	pe an.

(13—15)

Dictionar germano-român

de Theochar Alexi

in 8° c^a 320 pagini, prin urmare îndoită atât de mare ca edițiunea primă. Prețul fl. 1.50 séu 3 lei 50 b. de esemplar.

A APĂRUTĂ

și se poate procura prin toate librăriile precum și la **Tipografia ALEXI Brașov.**

Mersul trenurilor

pe linia **Predeal-Budapesta** și pe linia **Teiuș-Arad-Budapesta** a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.			
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus		
Bucuresci	—	—	7.45	—	Viena	—	—	—	—	—	—	Teiuș	11.09	—	3.56		
Predeal	—	—	12.50	—	Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20	8.09	—	Viena	11.00	—	—		
Timiș	—	—	1.09	—	Szolnok	10.37	3.44	7.29	9.11	11.40	—	Budapesta	8.05	—	8.00		
Brașov	—	—	1.40	—	P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26	2.31	—	Szolnok	11.02	—	11.40		
Feldióra	6.22	—	2.27	—	Oradea mare	5.33	6.41	—	1.28	—	—	Arad	11.12	—	12.00		
Apatia	7.01	—	2.55	—	Várad-Velenceze	—	—	9.45	2.00	—	—	Glogovaț	3.37	—	5.25		
Agostonfalva	7.33	—	3.38	—	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11	—	—	Gyorok	4.13	—	6.19		
Homorod	8.01	—	4.17	—	Mező-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	—	—	Pauliș	4.38	—	6.46		
Hașfaleu	8.45	—	4.47	—	Rév	—	7.42	11.36	3.18	—	—	Radna-Lipova	4.51	—	7.00		
Sighișoara	10.10	—	5.42	—	Bratca	—	—	12.10	3.41	—	—	Conop	5.10	—	7.23		
Elisabetopole	10.29	—	7.37	—	Bucia	—	—	12.43	4.01	—	—	Conop	5.38	—	7.51		
Mediaș	10.39	—	8.01	—	Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	—	—	Bérvova	5.57	—	8.10		
Copsa mică	10.39	—	8.21	—	Huedin	—	9.01	2.56	5.08	—	—	Soborșin	6.42	—	5.58		
Micăsasa	11.19	—	9.03	—	Stana	—	—	3.29	5.27	—	—	Zam	7.14	—	9.28		
Blași	11.54	—	9.43	—	Aghiriș	—	—	4.00	5.50	—	—	Conop	7.43	—	9.56		
Crăciunel	12.12	—	10.02	—	Ghirbău	—	—	4.18	6.02	—	—	Radna-Lipova	8.01	—	10.17		
Cluș	12.56	—	10.30	—	Nedeșdu	—	—	4.36	6.24	—	—	Branicica	8.21	—	10.38		
Cluș	1.30	—	11.29	—	Cluș	10.01	—	5.05	6.43	—	—	Deva	8.47	—	11.05		
Cluș	1.45	—	11.47	—	Cluș	10.06	—	—	7.03	—	—	Simeria (Piski)	9.05	—	11.23		
Cluș	2.11	—	11.35	—	Cluș	10.52	—	—	7.26	—	—	Orăștia	10.10	—	12.24		
Cluș	2.55	—	1.04	—	Cluș	12.37	—	—	8.51	—	—	Șibot	10.34	—	12.53		
Cluș	3.17	—	1.30	—	Cluș	1.36	—	—	9.31	—	—	Vințulu de jos	11.04	—	1.22		
Cluș	3.24	—	1.39	—	Cluș	1.48	—	—	9.43	—	—	Alba-Iulia	11.19	—	1.40		
Cluș	3.31	—	2.07	—	Cluș	1.57	—	—	9.51	—	—	Teiuș	12.05	—	2.24		
Cluș	4.09	—	3.03	—	Cluș	2.06	—	—	9.58	—	—						
Cluș	5.36	—	5.08	—	Cluș	2.46	—	—	10.24	—	—						
Cluș	5.56	—	5.35	—	Cluș	3.01	—	—	10.44	—	—						
Cluș	6.16	—	8.00	—	Cluș	3.45	—	—	11.28	—	—						
Cluș	6.37	—	8.34	—	Cluș	4.06	—	—	11.44	—	—						
Cluș	6.53	—	8.59	—	Cluș	4.45	—	—	12.18	—	—						
Cluș	7.08	—	9.34	—	Cluș	5.05	—	—	12.36	—	—						
Cluș	7.34	—	10.16	—	Cluș	—	—	—	1.22	6.01	—						
Cluș	7.55	—	11.04	—	Cluș	—	—	—	1.56	6.40	—						
Cluș	8.35	—	12.17	—	Cluș	—	—	—	2.34	7.20	—						
Cluș	8.53	—	12.47	—	Cluș	—	—	—	3.02	8.01	—						
Cluș	9.12	—	1.21	—	Cluș	—	—	—	4.41	10.05	—						
Cluș	9.31	—	2.05	—	Cluș	—	—	—	5.30	11.02	—						
Cluș	10.06	—	3.08	—	Cluș	—	—	—	6.03	11.37	—						
Cluș	10.25	—	3.39	—	Cluș	—	—	—	6.35	12.14	—						
Cluș	10.35	—	3.55	—	Cluș	—	—	—	7.14	1.09	—						
Cluș	10.41	—	4.03	—	Cluș	—	—	—	—	1.50	—						
Cluș	10.51	—	10.37	—	Cluș	—	—	—	—	2.48	—						
Cluș	12.37	—	1.45	—	Cluș	—	—	—	—	3.23	—						
Cluș	2.58	—	5.34	8.22	Cluș	—	—	—	—	4.56	—						
Cluș	6.00	—	10.05	10.30	Cluș	—	—	—	—	9.40	—						
Cluș	—	—	10.50	—	Cluș	—	—	—	—	—	—						
Cluș	3.00	8.50	6.05	—	Cluș	—	—	—	—	—	—						

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile gróse.

Tipografia ALEXI Brașov.